

Art des Fahrzeuges +) Landw.-Arbeitskarren (Ausnahmefahrzeug)	Fabrikmarke C L A Y S O N	Typ M 103 Mähroscher	Modell- jahr 1965	Typenschein Nr. 4 9 7 8
Merkmale "M 103" auf Hersteller-Plakette, rechts vorn auf dem Rahmen.- "S" vor Motornummer				
Betriebsstoff Diesel			Anzahl Zyl.	6
Hersteller des Fahrgestells Werkhuizen Léon CLAEYS, Zedelgem (B) - Importeur BUCHER-GUYER AG,				
Fahrgestell-Nr. eingeschlagen hinten, rechts auf dem Rahmen			Niederweningen (ZH)	
Motor-Nr. eingeschlagen vorn, rechts auf Motorblock				
Motor-Typ 590 E - Reihenmotor, stehend, OHV				
Lage des Motors Mitte quer Motorbremse				
Zyl.-Inhalt	5'416 cm³	Anhängerbremse	Aussenmasse in mm	
Takte	4	Getriebeart mechanisch **)	Länge	7'550
Kühlung	Wasser	Anzahl Vorwärtsgänge 3	Breite	3'290 +)
Antrieb auf Vorderräder	Geschw. 1. Gang 3,7	Spur V. 2'250	Höhe	3'900
Anzahl Achsen 2	Geschw. dir. Gang 20 *)	Spur H. 1'060	Radstand	3'650
Anzahl Reifen 4	Differentialsperre	Wendekreis 13,60	Überhang H.	950
***)	Betriebsbremse mechanisch, Scheiben, Gestänge, auf Vorgelegewelle			[V. 2'250
	2. Bremse mechanisch, Scheiben, auf 2. Vorgelegewelle			
Gewichte	vorn	hinten	Total	Bereifung
leer	4'380	830	5'210	Dimension 18.4-30
Nutzlast	-	-	-	Pneu-Tragk. 2'300
Gesamtgew.	-	-	-	6 Ply
Fabrikgarant.	4'500	1'900	6'150	Tractor
				TractorAM
Fabrikgarant. max. Gesamtzuggew.			Anzahl Türen	
Lenkung: Lage Mitte-		auf HR - a.W.hydr.Lenkhilfe	Motor-Marke FORD (GB)	Brems-PS 105 BHP
Bohrung		100	Hub 115	Steuer-PS 27,60
Karosserie-Form Mähroscher				
Zahl der Plätze: Total 1		(vorn	Mitte	hinten)
				Stehplätze

§)				
Fernlicht	2/ BOSCH A NL		Fahrerichtungsanzeiger 4/ Blinker	
Abblendlicht	Duplo, symmetrisch		V= separat neben Scheinwerfer	(orange)
Standlichter	2/ seidl.neben Führungsplattform		H= komb.m.Stopl. neben Schlusslichter	(orange)
Nebellampe			Scheibenwischer	
Schlusslicht	2/ neben Stopl. + Blinker a.Ausleger	Warnvorrichtung	1/ elektrisch (1-Klang)	= 90 dB
Rückstrahler	2/ auf Pendel ϕ 70 mm auf Ausleger	Rückblickspiegel	2/ links u. rechts auf Halter	
Stoplicht	2/ komb.mit Blinker, auf Ausleger	Geschwindigkeitsmesser		
Kontrollschildbeleuchtung		Gefährliche Bestandteile		
Rückfahrlicht				
Elektr. Anlage	12	Volt		
Lärmmessung	83	dB bei 2'000 U/min		

Bemerkungen und Ausnahmen

- *) Höchstgeschwindigkeit : 20 km/h bei 2'000 U/min.- Regler : Mechanisch, Fliehkraft.
Plombierung : Vollgas-und Leerlaufbegrenzungsschraube am Regler-Gehäuse sichern + plombieren.
 - **) Getriebeart : Variator. Geschwindigkeit stufenlos variierbar innerhalb der Gänge.
 - ***) Fussbremse : 2 Pedale mit Verriegelung; dient auch als Einzelradbremse.
 - §) Fernlicht-und Blinker-Kontrollampen werden vom Importeur eingebaut.
Höhe Fernlicht ab Boden technisch bedingt.
Standlichter ϕ 50 mm an Plattform hinter Schneidtisch. Licht auf rechter Seite muss bis max. 400 mm vom Fahrzeug-Rand versetzt werden.
Rückstrahler werden vom Importeur nach Vorschrift montiert.
 - +) Gesamtbreite = 3'290 mm Darf nur mit Sonderbewilligung verkehren.
Sicherheitsmassnahmen = (Im Fahrzeugausweis, Seite 4 einzutragen)
 - Keine Kotflügel, technisch bedingt. - Transportbreite = 3'290 mm.
 - Drehblinker orange. - Schneidtisch in Fahrstellung = 500 mm über Boden.
 - Schwarz-gelb Markierung : Vorn = Schutzblech vor Schneidtisch.
- Ort und Datum der Typenprüfung Links = Rückseite der Stiege und Schlusslichtausleger.
Rechts = Rückseite des Schlusslichtauslegers.